

繁中 使用說明書

DTI1358DG 深灰系列感應爐

De Dietrich 



親愛的客戶您好，

探索 De Dietrich 產品是一連串的獨特情感體驗，唯有品質優異的商品才能讓您感受這股無與倫比的悸動。

打從您與產品邂逅的那一刻起，產品隨即散發無限魅力，讓您一見鍾情。雋永的風格與一流的表面成就出最純粹的設計品質，光彩奪目，使每一件產品傑作自然散發優雅的精緻氣質，搭配其他產品更顯渾然一體的美感。

產品本身更具有一種讓人想觸摸感受的衝動，讓人無法抗拒。De Dietrich 設計大量採用堅固耐用的材料，真材實料造就了產品的風采。

De Dietrich 融合頂尖技術與頂級材料，帶來設計精美的產品，幫助您充分體驗烹飪藝術的奧妙所在，並與愛好烹飪人士及老饕共享烹調之趣。

我們由衷期望您能喜愛使用此套全新產品，並期盼收到您的建議，為您解答任何疑問。歡迎您透過官方網站與我們的客服部門聯絡。

欲取得本品牌提供的眾多優勢，建議您在我們的網站 tw.dedietrich-asia.com 註冊您的產品。

感謝您對 De Dietrich 產品的青睞。

De Dietrich Household Appliances 法國帝璽家用電器

台灣官方網站: tw.dedietrich-asia.com

Facebook: De Dietrich Taiwan

Youtube: De Dietrich Asia

Instagram: [dedietrichasiaofficial](https://www.instagram.com/dedietrichasiaofficial)

Kingsware Co. 勁威國際股份有限公司 總代理

7F.-5, No.50, Linsen N. Rd., Zhongshan Dist., Taipei City 104, Taiwan

台北市中山區林森北路 50 號七樓之五

TEL: +886-2-2551-3830/+886-2-2536-5365

FAX: +886-2-2536-8023

我們不斷地追求產品進步，有鑑於此，我們保留修改技術研發方面的技術、功能或美學特性之權利。



警告

本產品不預計在美國銷售。

在安裝及使用本裝置前，請仔細閱讀本「使用說明書」，讓您快速熟悉產品面的操作。

環境保護	3
安全說明書	4
1 / 安裝裝置	5
選擇位置	5
建造方法	5
連接	6
2 / 使用裝置	7
電磁爐	7
頂部爐面描述說明	8
功能描述說明	9
操作時的安全性	14
3 / 維護裝置	15
維護裝置	15
4 / 特殊訊息、問題	16
初次使用時	16
開啟電源時	16
操作時	16
5 / 售後服務	17

環境保護



— 本裝置的包裝材料屬於可回收材質。為保護環境，請將包裝丟棄至政府專設之回收場所。

— 本產品亦含有多種可回收材質。標記此標誌時，代表舊裝置不得與其他垃圾混合。為此，根據電器及電子設備廢棄物歐盟指令 2002/96/EC，製造商須以最佳條件規劃與進行裝置回收。請聯絡市政廳或經銷商瞭解住家就近的舊裝置回收站。

— 我們誠摯感謝您為環保所付出的心力。



8 歲以上孩童可使用本裝置，此外，感官障礙或心智不足、或缺乏經驗及知識之人士必須經訓練且瞭解相關風險，才可安全使用本裝置。

請勿讓孩童玩弄本裝置。

孩童在清潔及維護裝置時不得無人看照。



餘溫(餘溫警示燈)

在使用期間，本裝置及其觸及之部分可能會呈高溫。

請務必做好預防措施，避免觸碰加熱元件。

按住開／關按鈕即可停止一組或以上的熱板操作。

功能停止時將發出嗶聲訊號，且螢幕狀態將會改變。

在此階段會顯示「」符號。

此時請勿觸碰高溫區域。



兒童安全裝置

在無監管的情況下，請確保 8 歲以下孩童必須遠離本裝置。

爐具設有兒童安全裝置，在使用完畢或使用期間可鎖定操作（請參閱「使用兒童安全裝置」章節）。再次使用爐具前，請記得將爐具解鎖。



有關使用心臟起搏器及活性植入物的使用者

本爐具之功能性符合現行電磁干擾標準，完全遵守法律要求

（2004/108/CEE 指令）。

為避免感應爐及起搏器間產生干擾，起搏器的設計及編程必須符合其使用規定。

為此，我們僅能保證我方產品符合相關規定。

有關起搏器之符合性或任何不相容事宜，可向起搏器／活性植入物製造商或主治醫生諮詢相關資訊。

本裝置符合歐盟指令 2006/95/CE（低電壓指令）及 2004/108/CE（電磁相容指令）。



在無監管的情況下，於烹飪板上烹調油脂十分危險，可能引起火災。

著火時，請先關閉裝置，再用鍋蓋或防火蓋覆蓋火焰；請勿澆水熄火。

火災危險：請勿在烹飪裝置上存放物品。

若爐面破裂，請關閉裝置以避免電擊風險。

請勿將刀子、叉子、湯匙及鍋蓋等金屬物品放置在烹飪爐面上，因此類物品可能會變得高溫燙手。

若電源線損壞，請務必由製造商、電線的售後服務部門或具相關認證之專業人士進行更換，避免發生危險。

避免劇烈搖晃廚具：玻璃陶瓷檯面十分堅固耐用，但未具備耐摔性。

請勿在感應爐上放置任何高溫鍋蓋。抽吸效應可能會損壞玻璃陶瓷表面。

請勿在烹飪爐面上拉拖廚具，長期下來可能會毀損玻璃陶瓷的頂部飾面。

請勿將廚具放置在爐架或鍋蓋上（視型號而定）。

請勿使用底部粗糙或凹凸不平的廚具：廚具底部會沾黏顆粒，使爐具產生污垢或刮痕。

請勿在爐具下方的櫥櫃存放清潔產品或易燃產品。

請勿使用蒸汽清潔器來清潔感應爐。

請勿加熱未開封的罐裝食品；此舉可能會引發爆炸的危險。

本預防措施適用於所有的烹飪類型。

烹飪時請勿使用鋁箔紙。請勿在感應爐上方放置包著鋁箔紙的物品，或裹著鋁箔紙的餐具。鋁箔紙會融化且永久毀損烹飪裝置。

本保固範圍不涵蓋未造成裝置故障或未導致不適用之瑕疵。



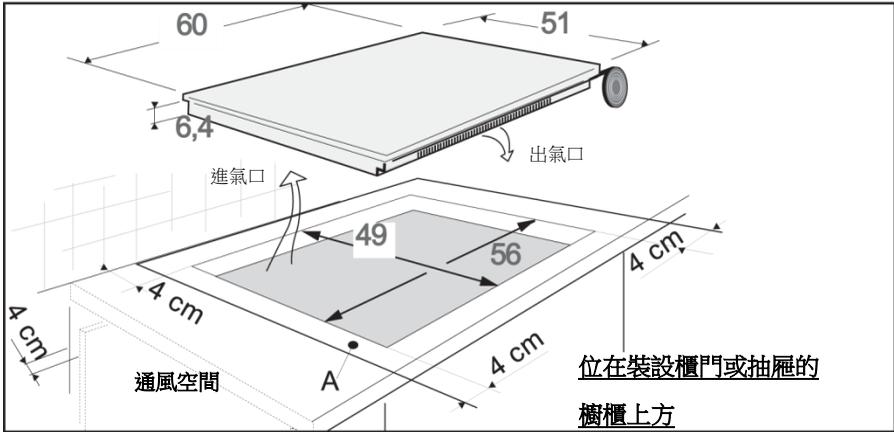
電氣危險

請確保任何電器的電線插入爐具附近區域的插頭時，電線並未接觸烹調區域。若玻璃檯面出現裂痕，請立即拔下裝置插頭，避免電擊風險。

拆下保險絲或使用斷路器即可。

在更換玻璃檯面前，請勿使用爐具。

1/ 安裝裝置

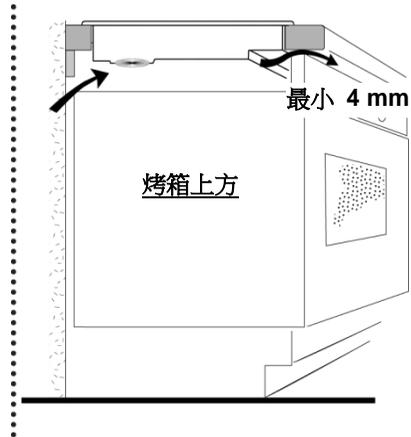


• 選擇位置

裝置邊緣與側牆和後壁（或隔板）的距離至少相隔 4 公分（A 區）。裝置可內建於櫥櫃、烤箱或內建電器的上方，無任何限制。只要檢查進氣口及出氣口沒有阻塞物即可（請參閱「裝置描述說明」）。

• 建造方法

請依照上方示圖指示。
視裝置的放置點而定，將泡棉密封條黏在裝置下緣，順著貼至檯面洞口的周圍。如此將確保檯面的接合處保有良好的密封性。
在爐具上裝上夾扣（視型號而定）。



Q 注意

若爐具位在烤箱上方，爐具的熱安全裝置會阻礙同時使用的爐具及烤箱熱解程序。爐具備有防過熱安全系統。

當爐具安裝在未有效隔離的烤箱上方，此安全裝置會產生觸發。若發生此情況，控制面板上會出現一連串的細小線。在類似情況下，建議您在櫥櫃內部建立一個開口（8 x 5 公分）以提升爐具的通風性，與／或向售後部門（參考 75X1652）取得烤箱隔絕套件並將之安裝。您也可在洗碗機上方安裝爐具。在此情況下，檯面的最低高度必須為 900 mm，以為感應爐帶來適當的通風性；此外，您也可向售後部門（參考：77X7781）取得洗碗機隔絕套件並將之安裝。

1/安裝裝置

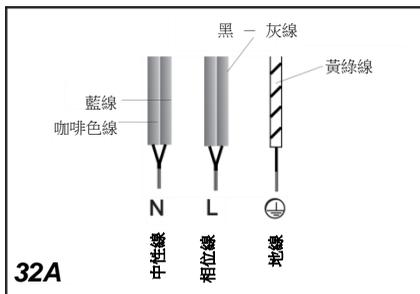
• 連接

爐具必須符合有效的安裝法規，透過全極斷流器連接至電力網。未連接裝置必須整合至固定布線中。

務必將裝置放在適當位置，以易於接觸電源插頭。

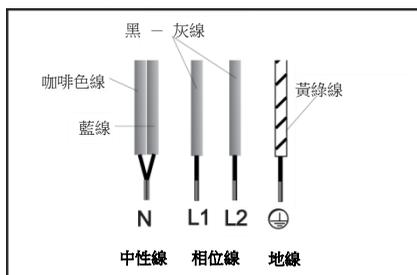
爐具初次通電時或在長時間停電之後，控制面板將出現指示燈號。燈號在約 30 秒後自動消失，或按下控制面板上的任何觸控選項後隨即消失。（此顯示為正常現象，需要時可做為提供予售後服務人員之指示。在任何情況下，爐具使用者應不予理會）。

• 220-240V ~ 連接



• 400V 2N ~ - 16A 連接

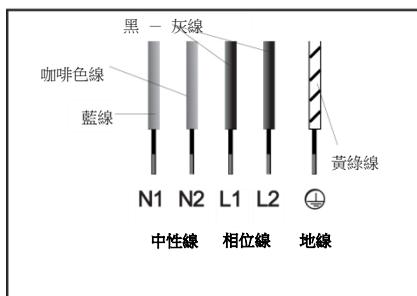
連接前請先區分兩條相位線（L1 及 L2）。



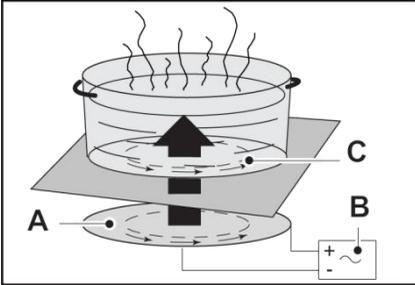
連接三相位 400 V 2N 時，若爐具發生故障，請檢查中性線是否正確連接。

• 2x230V 2L+2N ~ - 16A 連接

連接前請先區分電線。



- 電磁爐
- 電磁感應原理



- A** 誘導體
- B** 電路板
- C** 感應電流

電磁感應原理是以磁現象為基礎。將廚具放在烹調區並開啟電源時，感應爐中的電路板會在廚具底部產生「感應」電流，立即提升廚具溫度，此熱能接著傳輸至食物，視設定而定進行燜烤或炙烤。

- 廚具

大部分的廚具相容於電磁感應。唯有玻璃、土窯、底部無特殊鋁製處理、銅製廚具以及部分非磁性的不鏽鋼不適用電磁感應原理。建議選擇厚的平底廚具。如此可更適當的分布熱能，烹飪效果更均勻。



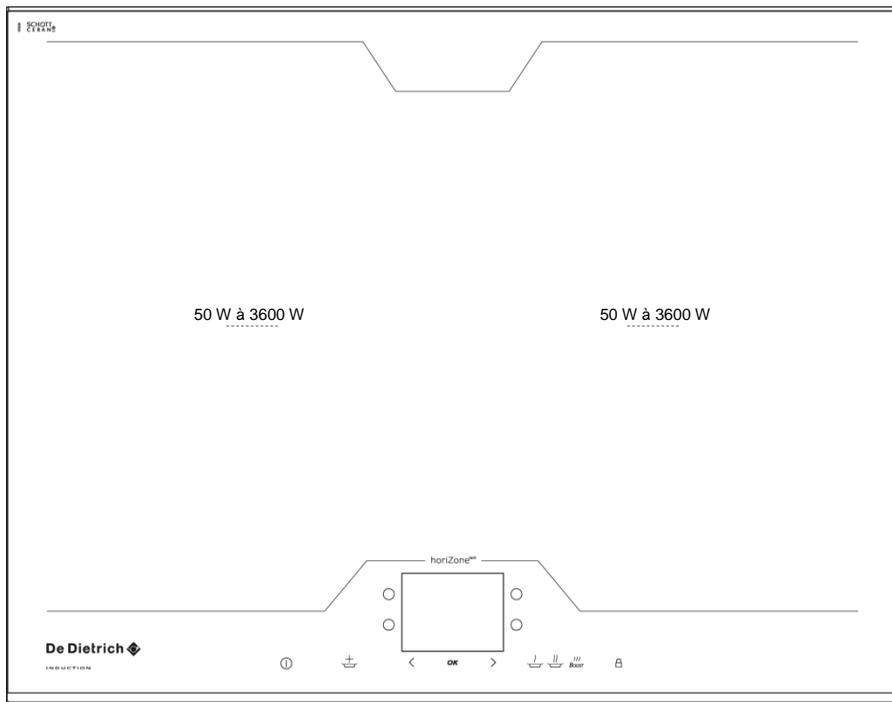
注意

欲檢查廚具的適用性：

請將容器放置在功率等級 4 的烹調區上。
若螢幕保持通電狀態，代表廚具相容。
若螢幕閃爍，代表廚具無法使用電磁感應烹飪。

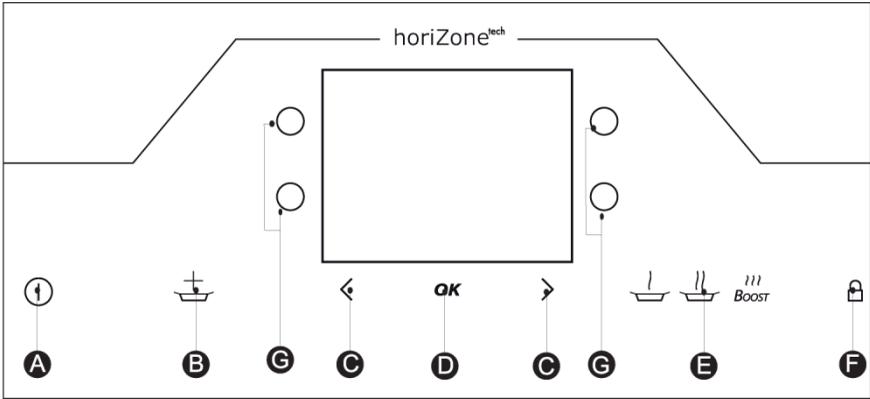
您亦可使用磁鐵測試廚具。
若磁鐵〈吸附〉於廚具底部，代表廚具相容於電磁感應。

• 頂部爐面描述說明



DTI1358DG

• Description des commandes



A 爐具開／關按鈕。

B 廚具偵測按鈕

C 功能顯示按鈕

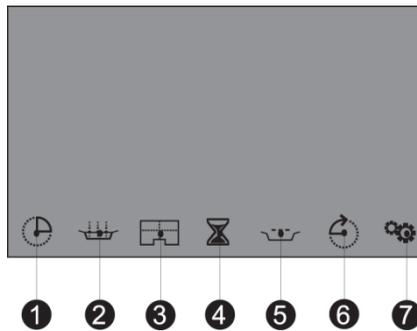
D 功能確認按鈕

E 功率等級預設設定按鈕

F 鎖定按鈕

G 選項按鈕、停止及烹飪板面確認按鈕

• 功能描述說明



1 「計時器」功能

2 烹調義大利麵功能

3 選擇烹調區功能

4 獨立計時器功能

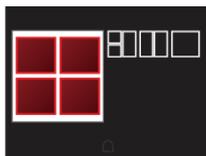
5 保溫功能

6 進展速度功能

7 設定項目功能

* 本頁面可從手冊最後部分剪下。

初次啟用



4 組烹調區
適用於 12 至 24
公分的平底鍋



**1 組水平技術功能
+ 2 組烹調區**
左側部分：適用於
料理、烤架或 12
至 24 公分的廚具



2 組水平技術功能
左側或右側：適用
於烤魚或 12 至 24
公分的廚具



燒烤區
垂直燒烤 1 或 2 項
菜餚

按下 **C** 箭頭選擇所需配置。按 **OK (D)** 確認。
或者

開啟電源時

按下爐具上的開／關按鈕 **(A)**。

按 **OK (D)**。

螢幕亮起並提供 4 種不同模式選擇。

選擇配置後按下確認 **(D)**。

按下箭頭 **(C)** 選擇所需配置。按 **OK (D)** 確認。

將平底鍋放在爐具上，並按下按鈕 **B** 偵測容器位置。

所選烹調區會出現紅色數字。

現在可按箭頭 **(C)** 調整功率，再按下 **(D)** 予以確認。

若未選擇功率等級，烹調區將在數秒後自動關閉。

停止爐頭運作

按住使用烹調區的停止按鈕 **(G)**。

停止爐具運作

按住爐具的開／關按鈕 **(A)**：螢幕切換為待機模式。按下開／關按鈕 **(A)** 即可停止所有爐頭，無需等待螢幕進入待機模式。

烹飪時間 (功能 1)

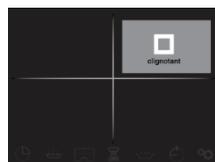
每組烹調區備有一組計時器。烹調區開啟時即可使用。

按 **OK (D)**。

按下箭頭進入功能 **1**，確認後按箭頭設定所需時間，然後按下 **D** 再次確認 (或在數秒後會自動出現確認)。

N.B.： 螢幕資訊呈紅色時，可隨時更改設定。螢幕呈白色時，代表設定確認。

若爐具上放置 2 個或多個平底鍋，螢幕呈紅色時可隨時執行設定。可使用按鈕 **G** 選擇爐頭，變更設定 (功率、計時器等)。



烹調義大利麵功能 (功能 2)

您可透過此功能煮滾水，作為烹調義大利麵之用。

按下按鈕 **B** 偵測廚具。按下 **OK** 進入功能選單。

按箭頭進入功能 **2**，再按下 **(D)** 予以確認。

按下箭頭指出水量 (0.5 至 6 公升)。建議預設值為 2 公升。按 **OK** 確認。

開始烹飪。水煮滾時會發出嗶聲訊號。

將義大利麵放入滾水中，然後按下爐頭按鈕 **G** 確認。

可調整建議的功率及烹飪時間。

烹飪結束時會發出嗶聲訊號。



N.B.: 開始烹飪時，水溫不得過熱或過冷，因此情況會影響最終結果。

請勿使用鑄鐵平底鍋。

本功能每次只能使用於一組爐頭。

亦可使用本功能煮滾任何食物。

選擇烹調區 (功能 3)

您可透過此功能任一選擇 4 種配置 (請參閱「開啟電源時」章節)。

增加其他平底鍋：

將平底鍋放在所需烹調區上，並按下按鈕 **B** 偵測廚具位置。所選烹調區會出現紅色數字。現在可按箭頭並予以確認以調整功率。若未選擇功率等級，烹調區將在數秒後自動關閉。

烹飪時移動平底鍋：

您可在烹飪時將平底鍋移至另一個烹調區。爐具將自動偵測位置及設定項目 (若閃爍數字，必須按下相關的按鈕 **G** 表示確認)。

N.B.: 為自動偵測平底鍋的位置，請務必舉起平底鍋並移至新的烹調區。

燒烤區： 此模式之研發目的在於可在一組或兩組垂直燒烤區上炙烤魚料理、肉類、蔬菜等佳餚。本功能的限制功率為 12。確認後，兩組區域的功率均會相同。

本功能只會啟用「獨立計時器」功能。

N.B.: 請勿將烤架放置在爐具的中央。



注意

若爐具上同時使用多個容器，請試著使用對向的烹調區。在同一側使用單一烹調區的升壓器時，將自動限制其他烹調區的功率。

獨立計時器 (功能 4)

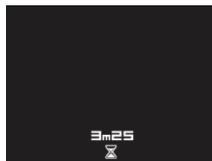
即使爐具未在運作中，您仍可透過此功能隨時設定計時器。

按下 **OK** 後，再按箭頭進入功能 **4**，即可連接此功能。

- 確認按 **(D)**。
- 使用箭頭設定所需時間（紅字顯示）。
- 確認按 **(D)**。
- 螢幕轉成白色並開始倒數計秒。

設定時間結束後會發出嗶聲訊號，螢幕閃爍 **0.00**，接著自動關閉。

N.B.: 透過烹飪方式選項螢幕也可連接至本功能。



保溫功能 (功能 5)

本功能將食物保存在功率等級 **2** 的溫度。基於安全考量，本功能於 **2** 小時後自動關閉。

按下按鈕 **B** 後，再按箭頭進入功能 **5**，即可連接此功能。按開／關按鈕即可停止功能。



進展速度功能 (功能 6)

此功能顯示所選爐頭離最近一次調整功率設定的經過時間。

欲連接此功能，先按 **OK** 再按箭頭進入功能 **6**。在所選爐頭的螢幕上設定經過時間。

若想在特定時間結束烹飪，請按下箭頭進入功能 **6**，接著在 **5** 秒內按下箭頭以增加欲設定的總烹飪時間。時間顯示先呈紅色 **3** 秒，然後再轉成白色。無論是否具備計時器，均可使用此功能。

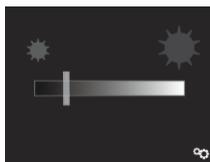
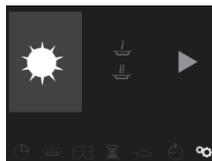


設定項目 (功能 7)

亮度

此功能可更改螢幕顯示的亮度。

- 請務必關閉烹調區。
- 確認按 **(D)**。
- 按下箭頭進入功能 **7** 即可選擇。
- 確認按 **(D)**。
- 選擇亮度 。
- 確認按 **(D)**。
- 使用箭頭改變亮度。
- 確認按 **(D)**。



預設功率等級：

此功能可修改預設設定項目所定義的功率等級（除了 BOOST 以外）。

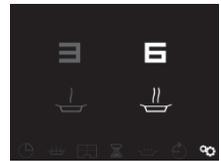
- 請務必關閉烹調區。
- 確認按 (D)。
- 按下箭頭進入功能 7 即可選擇。
- 確認按 (D)。
- 利用箭頭 (C) 選擇  及 。

- 確認按 (D)。
- 按箭頭修改全新功率等級。
- 確認按 (D)。

N.B.：

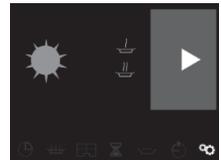
功率等級必須介於：

- 初次觸控時為 1 至 9。
- 第二次觸控時為 10 至 15。



演練模式（預留予售後部門使用）：

若進入此模式，爐具在幾秒後會回到最近一次使用的烹飪畫面。若不小心輸入代碼，請按下按鈕 D 4 次回到首頁畫面。



2 / 使用裝置

使用「兒童安全裝置」



爐具設有兒童安全裝置，可將爐具上鎖（如供清潔用）。基於安全理由，只有「停止」控制項目隨時保持啟用狀態。即使爐具上鎖，此控制項目仍可關閉加熱區。

• 如何鎖定爐具？

按住鎖定按鈕 **F**，直到螢幕中央出現鎖頭圖案，然後聽到嗶聲訊號。

• 爐具在運作時上鎖

螢幕顯示正在運作的烹調區，其畫面中央隨時出現 **F** 的鎖定符號。

當您按下**電源**按鈕，或按下正運作中的烹調區**計時器**時，鎖頭圖案會先閃爍，然後在幾秒後停留於畫面中。

只有「停止」控制項目隨時保持開啟狀態。

• 爐具在關閉時上鎖

按下開／關按鈕 (**A**) 後，螢幕中央出現鎖頭的符號。

可連接至功能 **F**。

• 如何將爐具解鎖？

按住按鈕 **F** 直到鎖頭圖案消失（僅適用於運作中的爐具）。發出兩次嗶聲訊號代表確認動作。

清潔鎖定功能

執行清潔作業時，此功能可暫時鎖定爐具。

啟動清潔鎖定功能：

- 短按一下按鈕 **F**。隨後發出嗶聲訊號，鎖頭圖案閃紅燈。

過了預定時間後，鎖定功能將自動解除。

隨後發出嗶聲訊號且指示燈號熄滅。



注意

再次使用爐具前，請記得先將爐具解鎖（請參閱「兒童安全使用」章節）。

• 操作時的安全性

• 餘溫(餘溫警示燈)

在密集使用下，剛使用完畢的烹調區可保留幾分鐘的餘溫。



在此階段會顯示「」符號。

此時請勿觸碰高溫區域。

• 溫度限制器

每個烹調區設有一組安全感應器，可持續監測廚具底部的溫度。若烹調區在開啟時留下空的容器，此感應器會自動調整爐具的功率輸出，避免毀壞廚具或爐具的風險。

• 「小型品項」安全

遺留在爐具上的小型物體（叉子、湯匙、戒指等）不會被偵測為廚具。

螢幕會閃爍並不會產生熱能。



小心

請勿在烹飪爐面上放置刀子、叉子、湯匙及鍋蓋等金屬物體，因此類物體會變得高溫燙手。

• 防止溢出

若發生以下任一情況，爐具可能會自動關閉（螢幕出現如鄰近符號）並可能發出嗶聲訊號（試型號而定）：



- 溢出物流至觸控螢幕。
 - 觸控螢幕覆蓋濕的毛巾。
 - 觸控螢幕上放置金屬物體。
- 請清潔爐具或移除物體，然後再次進行烹飪。

• 自動停止系統

若忘記關閉烹調區，爐具附設的「自動停止系統」(Auto-Stop system) 安全功能會在預定義期間（1 至 10 小時之間，視使用的功率而定）之後，自動切斷烹調區的電源。

若觸發此安全系統，控制區域會顯示「自動停止」(Auto-Stop) 或「自動」(Auto) 來切斷烹調區的電源，並發出約 2 分鐘的「嗶聲」訊號。只要按下任何控制按鈕即可停止此功能。

發出兩次嗶聲訊號代表確認動作。

• 維護裝置

髒污類型	使用工具	清潔方式
輕度髒污	消毒海綿	將須清潔的區域徹底淋上熱水，再用清潔海綿擦拭乾淨。
烤硬的淤積污垢 烹調含糖食品時，內容物 溢出，塑膠物融化。	消毒海綿 玻璃專用刮刀	將須清潔的區域徹底淋上熱水。使用玻璃專用刮刀除下大型塊狀污垢，再利用消毒海綿的粗糙面擦拭乾淨。
圓環及硬水殘留物	白酒醋	於髒污處塗上溫白酒醋並靜置一段時間，然後利用軟布擦拭乾淨。
金屬亮面出現條痕。每 週維護	玻璃陶瓷適用的清 潔劑	在表面塗上玻璃陶瓷(最好使用含有矽成分的保護屬性)適用的清潔劑。



清潔膏



精緻碗盤適用的消毒海綿



清潔粉 菜瓜布

• 初次使用時

觀察情形	可能原因	處理方法
	演練模式	 按下箭頭 C 。 按 OK (D) 確認。
指示燈號亮起	運作正常	無需特別處理，此畫面在 30 秒後隨即消失。
安裝時燒斷保險絲	爐具電氣連接錯誤	請確認接連接的相容性。請參閱《連接》章節。
只有一側烹調區能運作		
爐具在初次烹飪時發出異味	因使用全新裝置	每個烹調區放上平底深鍋並倒滿水，運作 30 分鐘。

• 開啟電源時

觀察情形	可能原因	處理方法
爐具並未運作，控制面板上的指示燈未亮起。	裝置未通電。 電源故障或連接不當。	檢查電路斷路器及保險絲。
爐具檯面未運作且顯示其他訊息。	電路板運作不佳	請聯絡售後服務部門。
爐具無法使用，顯示  資訊。	爐具被鎖定	請參閱孩童安全系統章節。

• 操作時

觀察情形	可能原因	處理方法
爐具停止運作，並約每隔 10 秒發出嗶聲訊號與顯示  符號或《F7》。	食物溢出或有物體接觸控制面板。	請清潔爐具或移除物體，然後再次進行烹飪。
顯示一連串的短小  符號或《F7》。	電路板溫度過高。	請參閱《嵌入式》章節。
開啟加熱區後，控制面板上的指示燈號持續閃爍。	使用的廚具不適合電磁感應，或其直徑小於 12 公分。	請參閱適合用於電磁感應的廚具之章節。
平底深鍋在烹飪時發出聲響。 爐具在烹飪時發出卡嗒聲。	在部分類型的廚具中，此為正常現象。因爐具將熱能傳輸至廚具所致。	無需特別處理。對爐具或廚具均未造成風險。
爐具關閉後，風扇仍持續運作幾分鐘。	此作用為冷卻電子元件。 運作正常。	無需特別處理。

若裝置發生問題時，請撥打電話號碼並說明裝置型號（此部分載於銘牌上）。我們的專業員工將提供諮詢服務，或為您預約授權的維修代理商進行維修。

應由以下單位負責設備維護：

- 經銷商、或其他合格技師（本品牌裝置的合格代理商）。

預約維修時，請說明設備的詳細參考資料（型號、類型及序號）。這些資訊載於設備上的製造商標示牌中。

De Dietrich Household Appliances法國帝璽家用電器

台灣官方網站: tw.dedietrich-asia.com

Facebook: De Dietrich Taiwan

Youtube: De Dietrich Asia

Instagram: dedietrichasiaofficial

Kingsware Co. 勁威國際股份有限公司 總代理

7F.-5, No.50, Linsen N. Rd., Zhongshan Dist., Taipei City 104, Taiwan

台北市中山區林森北路50號七樓之五

TEL: +886-2-2551-3830/+886-2-2536-5365

FAX: +886-2-2536-8023



若玻璃陶瓷破損、破裂或出現輕微的裂痕，請拆下保險絲或關閉爐具的斷路器，避免引發電擊的危險。

請聯絡售後服務部門。

產品保固

1. 本產品受「標準保固條件聲明」之規限，涵蓋以下保固範圍。
產品自購買日起享有一 (1) 年保固，包含所有零件及工資。
2. 本裝置提供普通單戶家庭安裝及使用之保固（根據使用手冊開始使用），針對上述保固期間提供製造瑕疵的保固。
3. 若在保固期內需進行維修，買方應在平常營業時間聯絡授權的 DE DIETRICH 維修供應商。
4. 除非法令禁止類似的責任限制，否則 DE DIETRICH 不承擔對任何運費或輸送費、輸送時發生毀壞、或產品在維修區域以外地區發生故障的任何責任。
5. 本保固不包括零件正常損耗（包括燈泡）的必要更換。
6. 本保固僅適用於依照製造商指示使用之裝置，以及並非因意外事故、誤用、疏忽或濫用造成毀壞之裝置。
7. 上述所有保固條件均未排除、限制或修改應用方式，或任何適用法令賦予的行使權利。
8. 請填妥以下細節資訊並與購買憑證妥善保存，以供備查：

購買日期：
型號：
序號：

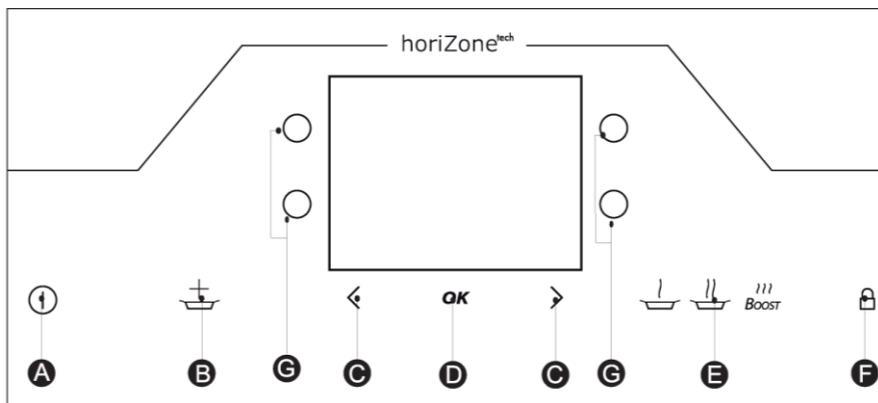
致澳洲維多利亞管道協會的維多利亞州客戶。
依據維多利亞州建築法 1993 規定，本產品必須由獲許可認證之人員進行安裝。
只有獲許可認證之人員會提供合格證書，表示安裝作業符合所有的相關標準。
只有獲許可認證之人員具備 6 年的工藝保險。務必請獲許可認證之人員安裝本產品，並請對方提供合格證書。

標準保固條件聲明

1. 本保固僅適用於依照製造商指示使用之裝置，以及並非因製造商或 MEA 以外人員、或因未授權人員錯誤安裝、勿調或篡改造成意外事故、誤用、疏忽或濫用而毀壞之裝置。
2. 當維修檢查發現所提出的故障或錯誤是因不當操作所致（與使用說明書不符），且其他方面及運作均正常，買方應支付 MEA 或其中一間維修供應商所收取之維修費。
3. 若將本裝置運用在商業應用或承租用途，本裝置將適用個別保固，包含十二 (12) 個月的零件保固以及三 (3) 個月的工資保固。
4. 由於受相關法令之規限，本保固僅適用於原始零售買方且不得轉讓給他人。
5. 由於受相關法令之規限，MEA 不承擔維修區域以外之運費、輸送費或交通費的任何責任。
6. 上述所有保固條件均未排除、限制或修改應用方式，或任何適用法令賦予的行使權利。
7. 由於受法令暗示之保固條件限制，MEA 或其維修供應商不承擔因裝置故障造成經濟損失之責任。
8. 本保固僅適用於 MEA 進口及配銷之 De Dietrich 主要電器。

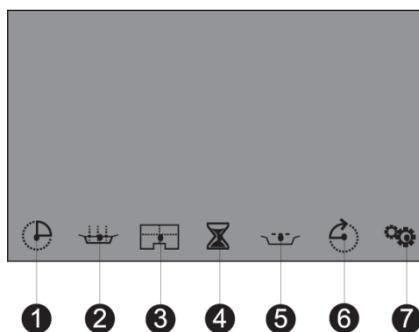
2 / 使用裝置 *

• Description des commandes



- | | |
|-------------------|---------------------------|
| A 爐具開／關按鈕。 | D 功能確認按鈕 |
| B 廚具偵測按鈕 | E 功率等級預設設定按鈕 |
| C 功能顯示按鈕 | F 鎖定按鈕 |
| | G 選項按鈕、停止及烹飪板面確認按鈕 |

• 功能描述說明



- | | |
|-------------------|------------------|
| 1 「計時器」功能 | 4 獨立計時器功能 |
| 2 烹調義大利麵功能 | 5 保溫功能 |
| 3 選擇烹調區功能 | 6 進展速度功能 |
| | 7 設定項目功能 |